

Carta a un soldado del Ejército Rojo
León Trotsky
1 de mayo de 1922

(Versión al castellano de Vicent Blat desde “Letter to a Red Army Man”, en León Trotsky, *Materials and Documents on the History of the Red Army, The Military Writings and Speeches of Leon Trotsky How the Revolution Armed, Volume IV: The Years 1921-23*, en formato pdf sin numeración; también para las notas. Trotsky Internet Archive (descargado el 1 de abril de 2024). *Krasnoarmeyets (El soldado del Ejército Rojo)*, número 47, mayo de 1922.)

¡Amigo del Ejército Rojo! Te escribo el Primero de Mayo. Y tú estás leyendo lo que escribo. La alfabetización nos une: ése es su gran poder.

Todo lo que vieron, experimentaron y realizaron miles de generaciones anteriores a la nuestra está escrito en los libros. Todo lo que los hombres han aprendido hasta ahora, está escrito. Y ahora que sabes leer y escribir, todo eso está a tu alcance.

El Ejército Rojo te enseñó a leer. Te felicito fraternalmente por este gran éxito: ahora tienes en tu mano la llave que abre las puertas del aprendizaje.

Pero no te detengas a mitad de camino. El hombre poco instruido olvida a menudo las letras. Debes afianzarte en la lectura, y luego también en la escritura. Debes aprender a leer con fluidez, facilidad, libertad, sin esfuerzo ni vacilación. Ejercítate en la lectura siempre que tengas un momento libre.

En el mundo hay muchos poemas, canciones, relatos y libros espléndidos sobre historia y ciencia. Todo un océano de pensamiento humano. ¡Y cuántos libros más se escribirán, más espléndidos que todos los que existen hoy! Al fin y al cabo, las personas no se quedan quietas, sino que avanzan. En cuanto hayamos curado las heridas de nuestro país, elevaremos el nivel de la economía, haremos que la vida sea mejor y más bella, todo nuestro pueblo se liberará y seguirá adelante.

Procura, amigo, no quedarte atrás. Estudia, no pierdas el tiempo. Ponte a la altura de los que te llevan ventaja.

Edicions Internacionals Sedov

Serie: Trotsky inédito en internet y en castellano

Edicions internacionals Sedov



germinal_1917@yahoo.es